

# TERRES DE SEL

Voyage en Petite Camargue

MAZURAGE- TRANLE





**J**e suis heureux de vous présenter et de vous offrir la bande-dessinée « **Terres de Sel : Voyage en Petite Camargue** » que vous allez découvrir à travers ce livret.

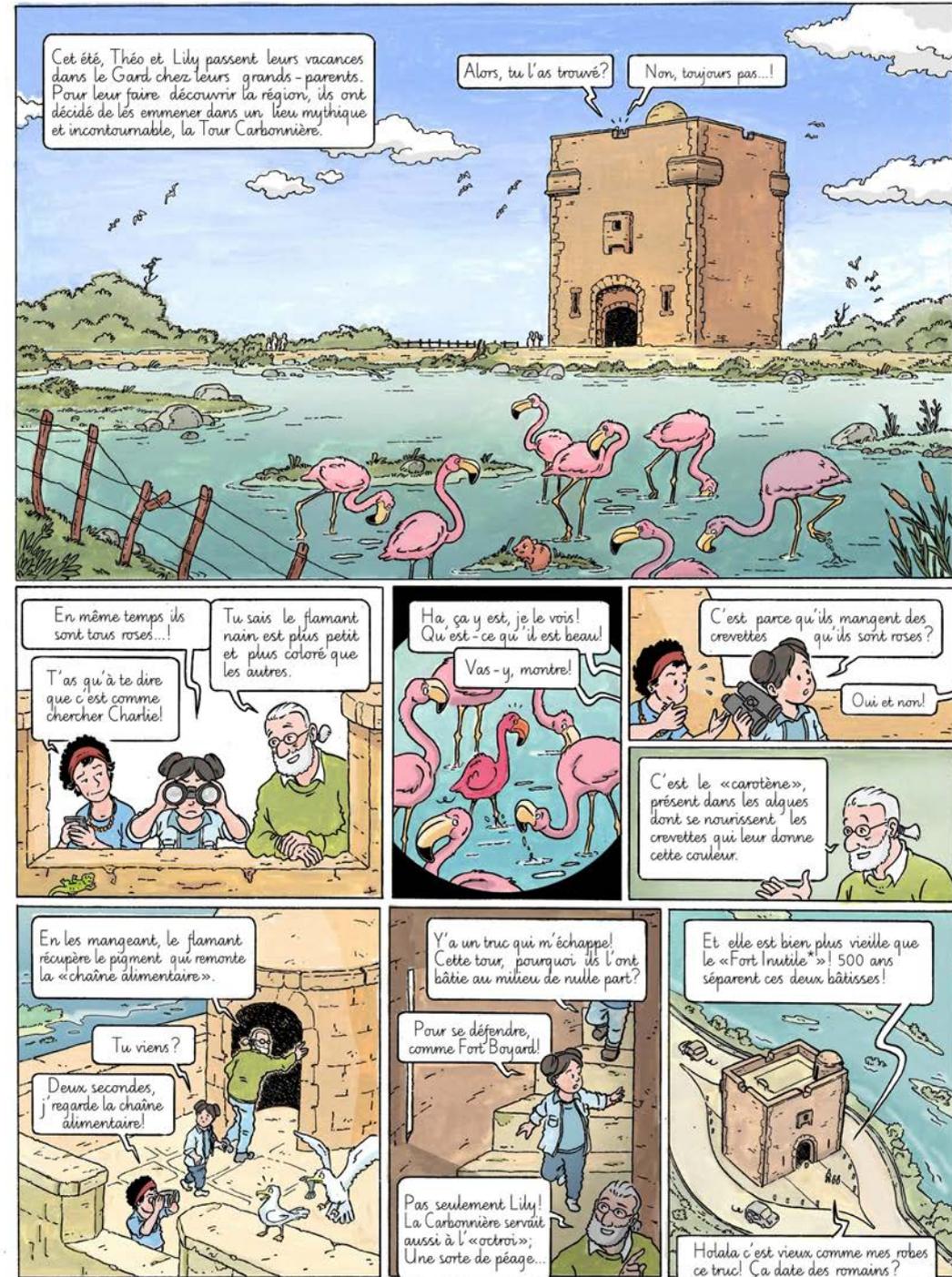
Fruit d'un projet rassemblant nos quatre collectivités - Terre de Camargue, Aigues-Mortes, Le Grau du Roi et Saint-Laurent d'Aigouze - la mission confiée à l'auteur, Guillaume Mazurage, était de s'inspirer du territoire pour imaginer un récit authentique tout en dressant le portrait de nos belles communes. Le pari est réussi puisque vous allez reconnaître au fil de ces pages nos paysages, nos monuments, nos traditions et bien sûr quelques-uns de nos personnages emblématiques.

La résidence de création de l'auteur s'est déroulée au mois de juin 2021. A cette occasion, des ateliers de médiation culturelle ont eu lieu dans nos trois communes lors des temps périscolaires, à la Villa Parry et bien sûr dans nos médiathèques intercommunales. L'opportunité pour tous d'une rencontre privilégiée avec un auteur et de s'essayer à l'art de la bande-dessinée.

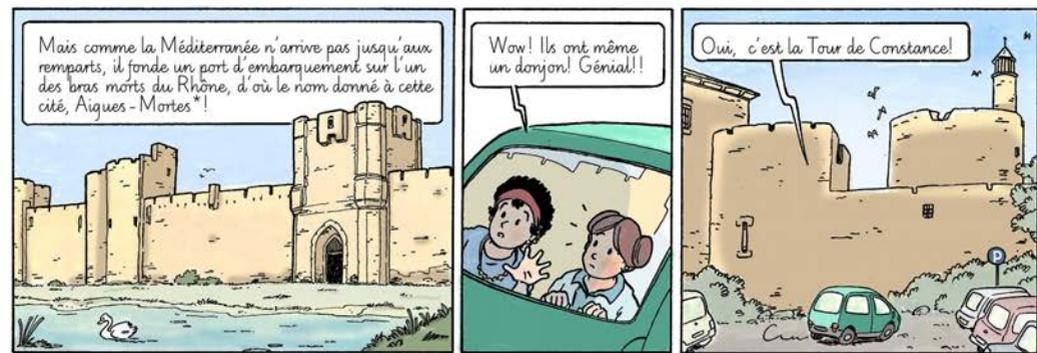
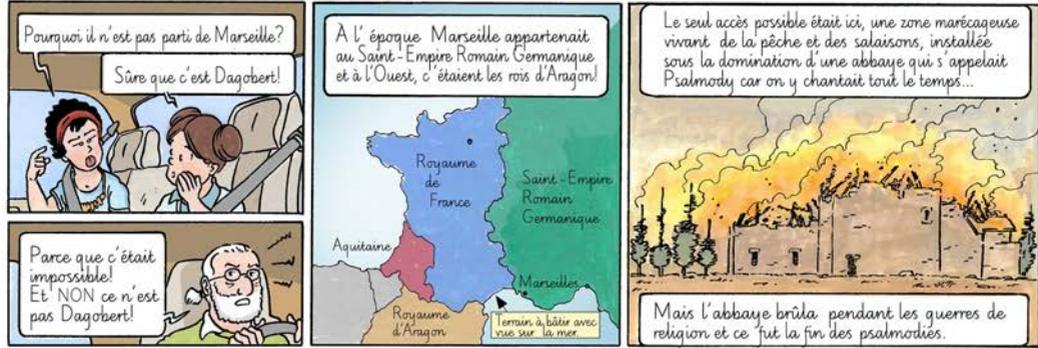
C'est une bande-dessinée qui parlera à tous que vous avez entre les mains. Petits et grands en auront une lecture différente et chacun pourra se reconnaître dans cette histoire. Une histoire magnifiée par la coloriste de renom Evelyne Tranlé qui a répondu à l'appel de son ami dessinateur. Je sais que Guillaume Mazurage aime sincèrement notre territoire et s'est pris d'affection pour ses habitants. Notre action commune est toujours une réussite lorsque la commande publique est prétexte à la rencontre, à l'échange et au partage.

**Docteur Robert CRAUSTE**

Président de la Communauté de communes Terre de Camargue



\*Sumom donné à Fort Boyard, dont la construction fut si longue qu'une fois terminé, il était devenu obsolète.



\* De l'occitan Aigas Mortas signifiant «eaux mortes».

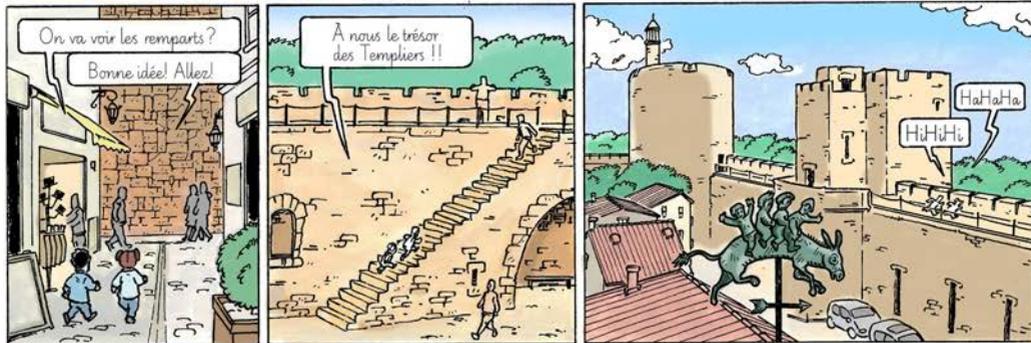


Alors oui, il a signé la Charte de Psalmodie, mais c'est bien Blanche qui avait saisi l'intérêt de la région!

Blanche qui était la petite fille d'Aléonor...  
...D'Aquitaine absolument!!  
Qui montait encore à cheval à 80 ans !!

Je croyais qu'on déjeunerait avec Mamie à midi?...  
Oui... Mais je pense qu'on mangera froid...!

Et alors Charles d'Anjou...!



On va voir les remparts?  
Bonne idée! Allez!

À nous le trésor des Templiers !!

HaHaHa  
HiHiHi



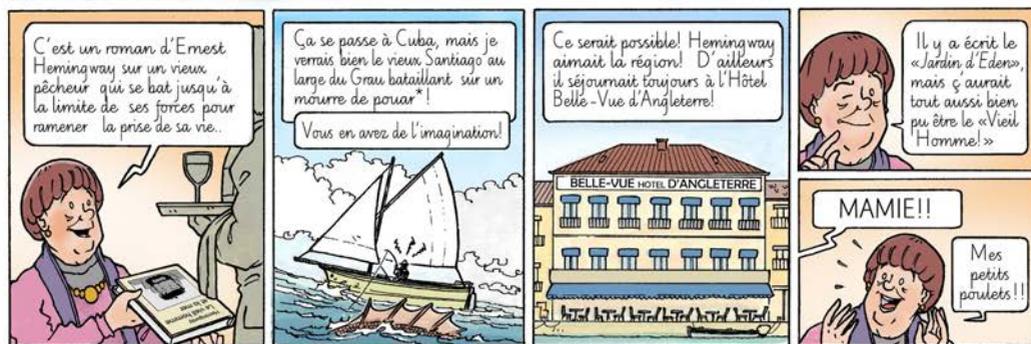
Pendant ce temps, non loin de là, dans la ville portuaire du Grau-du-Roi...

Que lisez-vous Madame?  
Un classique!

«Le Vieil Homme et la Mer», vous connaissez?

Non... Je ne crois pas...  
Ça parle de quoi?

De l'Homme et de sa place face à la nature...



C'est un roman d'Ernest Hemingway sur un vieux pêcheur qui se bat jusqu'à la limite de ses forces pour ramener la prise de sa vie.

Ça se passe à Cuba, mais je verrais bien le vieux Santiago au large du Grau bataillant sur un moure de pouar\*!

Vous en avez de l'imagination!

Ce serait possible! Hemingway aimait la région! D'ailleurs il séjournait toujours à l'Hôtel Belle-Vue d'Angleterre!



Il y a écrit le «Jardin d'Eden», mais ç aurait tout aussi bien pu être le «Vieil Homme!»

MAMIE!!

Mes petits poulets!!



Dans mes bras!

Alors, comment c'était cette journée chez les «ventres-bleus»?

Les quoi?!

Tous les villages ici ont des surnoms avec une histoire. Au Grau du Roi, on dit les «Pedescaus», qui signifie pieds déchaussés, en référence aux premiers habitants qui étaient des pêcheurs, et pour Saint-Laurent-d'Aiguze on dit...

...«Li coué nègres»! Pour les travailleurs des champs qui avaient tous le cou noir!

Je connais cette voix!

Ventres-bleus! C'est le surnom des Aigues-Mortais!



Que fais-tu au Grau du Roi vieux frère?

Chercher des tellines\* pour demain soir pardi!

Je te présente mes petits-enfants, Théo et Lily!

Alors, ça vous plaît la région? Il ne vous ennuie pas trop avec ses histoires?

Ça va! Mais il nous a quand même un peu survendu Louis IX!

THEO!

Hein? Mais qu'est-ce que t'as avec Louis IX?

Bonne question!



C'est vrai qu'il est incontournable, mais entre nous, on est au pays du taureau ici, c'est lui le roi! Je vais au tri\* demain matin, pourquoi t'amènes pas tes deux terreurs qu'ils viennent un peu la culture locale?!

Bonne idée! Avec plaisir!

Parfait! Alors à demain!

Dis mamie, ils ne lui font pas de mal au taureau hein? Sinon moi je ne viens pas!

Non ma chérie, ce n'est pas le but! Le taureau ici est une star un peu comme un cheval de course et certains connaissent de longues carrières!

«Lou Sanglié» par exemple était une véritable célébrité qui à sa mort fut enterré comme un humain!



Mais... C'est quoi cette musique?

Ça vient d'en face! Il y a une fanfare!

C'est aujourd'hui?! Un peu plus et j'allais l'oublier!

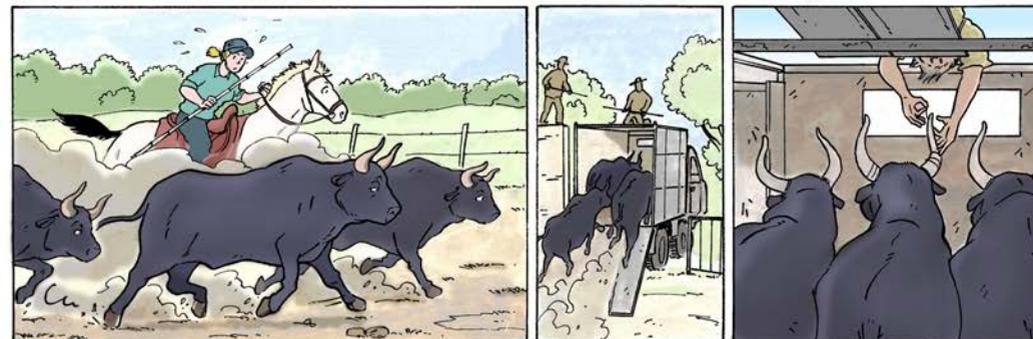
Ce n'est pas une fanfare, C'est la fête de la mer! Ils célèbrent Saint Pierre!

\* Barque de pêche traditionnelle utilisée en Méditerranée.

\* Activité consistant à isoler à cheval des taureaux.



\*Grincheux râleur en occitan.



\* Lieu d'élevage de taureaux et de chevaux conduit par un gardian.  
\*\* Taureau conducteur qui guide les autres.

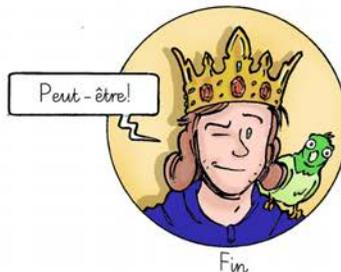


Dessin & Scénario : Guillaume Mazurage  
Couleurs : Evelyne Tranlé

Cette histoire est le fruit d'un coup de cœur pour la région mais aussi et avant tout de rencontres formidables faites au fil des mois et sans qui rien n'eût été possible.

Un grand merci à Pablo et Jess toujours présents dans mes pérégrinations, à Mario Pimiento, à Magali Saumade, à Tomton (Christian Cau), à Estelle Cau, Patricia Carlier, Mister Momo, à Marie-Laure Fromont, Pauline Constantin, à Robert Gourdel, à Magali Morin, à Catyore, à la Marette, Stéphane, Julie et Anne Pernet pour sa gentillesse et son aide durant cette aventure. Big Bisous à Françoise Rouge pour son œil de lynx, à ITC et ses équipes toujours accueillantes et à mon frère Miki, surfer de l'extrême qui a prêté ses traits à Théo.

Merci enfin à mes parrains et marraine adorés Jean-Claude Mézières, Pierre Christin et Evelyne Tranlé pour leurs conseils, leur humour et leurs corrections! Et une petite pensée pour Agnès Varda dont la grand-mère de cette histoire emprunte respectueusement quelques traits et bien sûr notre vieux maître du 9A, Georges Remi.



## UN HOMMAGE À LA BD CLASSIQUE

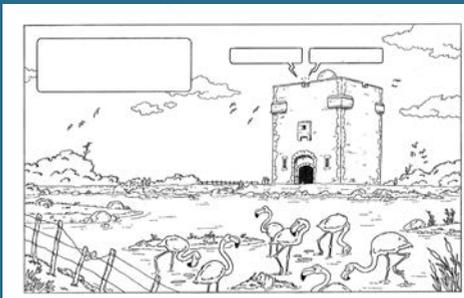
Avant le dessin, la première étape d'une BD est l'écriture de l'histoire! Une fois les acteurs et le scénario trouvés commence le travail du dessinateur. Il identifie chaque personnage qu'il « croque » sous plusieurs angles et différentes émotions, puis découpe le scénario pour définir les planches de chaque page.

### Le style ligne claire de l'école de Belgique rendu célèbre par Hergé

Pour dessiner cette BD, Guillaume a opté pour la méthode de ses « vieux » maîtres avec les couleurs à l'ancienne. Avant le numérique, la couleur, comme le trait, se faisait à la gouache et au pinceau sur des « bleus », sur lesquels était accolé un film plastique avec l'encre.



Réalisation d'un crayonné



Fixation du dessin par l'encre



Colorisation sur ligne claire



Superposition du calque d'encre

### L'artiste Evelyne Tranlé

La mise en couleur est signée d'une coloriste d'exception qui a notamment travaillé pour Valérian et Laureline, Astérix ou Blueberry. Son travail se distingue par un choix de couleurs pastel donnant aux planches un côté léger et épuré.



## Guillaume Mazurage, un auteur BD qui sort des cases

*Biberonné aux aventures de Tintin, fasciné par le style Franquin et son bondissant Marsupilami, dévoreur de magazines Fluide glacial ou Pilote dénichés dans la bibliothèque de son père, Guillaume Mazurage tombe très tôt dans la marmite BD. Cependant, il suit la voie familiale en obtenant un doctorat en pharmacie, puis un diplôme en école de commerce. A presque trente ans, consultant en stratégie financière à New York, il décide de rentrer en France pour, enfin, se dédier à la création artistique. Globe-trotteur, il renoue alors avec ses carnets de voyages, travaille dans la publicité et la création de romans illustrés, dessine pour Picsou Magazine avant de se faire remarquer par Jean-Claude Mézières et Pierre Christin, les deux auteurs de la saga Valerian & Laureline. Soutenu par ses mentors, il embarque sur un bateau de la Fondation des défenses des Océans Sea Shepherd pour une aventure maritime et humaine sur la mer de Cortez, donnant lieu au premier tome de Milagro, paru aux éditions Hachette. Bosseur invétéré, l'auteur travaille sur un second ouvrage consacré au monde de la navigation.*

